

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
 АРХИВ  
 Хмельницкой области  
 фонда \_\_\_\_\_  
 описи \_\_\_\_\_  
 ед. хр. \_\_\_\_\_  
 227  
 59  
 449

Подольское губернское правление.  
 Гендешенце, стол 2.

Метрическая книга замесей  
 актов гражданского состояния  
 о бракосочетавшихся еврейях  
 м. Кабокрига, за 1903 год.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
 АРХИВ  
 Хмельницкой области  
 фонда \_\_\_\_\_  
 описи \_\_\_\_\_  
 ед. хр. \_\_\_\_\_  
 № \_\_\_\_\_  
 227  
 59  
 449

Марато: 1 января 1903 г.  
 Окончено: 18 февраля 1904 г.

На Н шестом

# КНИГА

для записки бракосочетавшихся  
евреевъ.

На 1903 годъ.

Владимиръ Осман

ЧАСТЬ II-я О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Л Б Т А.		Кто совершил обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужескаго.	Женскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.		
1.	25	25.	Нусичев Станиславскій	Январь 20.	Июль 5.	Брачной актъ на 48 рублей, свидѣтели Мотель Зиммеръ и Анжелъ Гальперинъ.	Холосеръ м.п. м. Тросчанца Шлема-Дейбъ Мееровичъ Узредуевскій съ двинцею Битною дочерью Волька Узредуевскаго м.п. м. Тросчанца.
2.	28	23.	Давидъ и Шулманъ Бару.	30	15.	Брачной актъ на 48 рублей, свидѣтели Мошко Бритковъ и Мордко Поляковъ	Вдовецъ м.п. м. Фрелетъ м.п. Бессарабскій уоб. Дувидъ Камилъ Вольфовичъ Барбаламъ вступилъ во второй бракъ съ двинцею Динлей дочерью Аврула Ливисекаго м.п. м. Цецеубинска

Итого въ Январѣ мѣсяцѣ было два №2 брака,  
 что настоящая книга ведена впрямъ и въ ней не отъ  
 имени молниеноснаго правленія }  
 Въ Январѣ мѣсяцѣ браковъ

25

28

никако

Казенн...  
 ...  
 ...



## ЧАСТЬ II-я О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Л Ъ Т А.		Кто совершил обряд обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужескаго.	Женскаго.		Христiанскій.	Еврейскій.		
3	24	21	Раввини и шумишъ бару.	27	14	Брачный актъ на 48 рублей, свидѣтели Моше и Ян Кель Бейдери	Колосръ итм., м. Воротинскъ, Кел, Кутиницъ, Келъ Бейдери, Шулманъ съ довицею Шендлеръ, дочерью Моше на Бричона итм., м. Гудковъ
4	26	25	Раввини и сына Славский	27	14	Брачный актъ на 48 рублей, свидѣтели Моше и Волько Каленбергъ	Колосръ итм., г. Тайсина Шмена Вроновскъ Андербергъ съ довицею Рубинъ, Каленбергъ, Марьянъ-Рубинъ, Кого дочерью Лейба Сурганъ итм., м. Недарки
5	24	21	итм.	28	15	Брачный актъ на 48 рублей, свидѣтели Моше Виткери и Ян Касъ Вайсенбаргъ.	Колосръ итм., м. Марковскъ Шмена Беркманъ, Шуръ съ довицею Соломонъ дочерью Моше Бера Троякъ итм., м. Мелника
<p>Итого въ году итм. было три брака          Это настоящее и книга ведена верно и во ней итм.          Пленъ Моше и Ян Касъ Вайсенбаргъ</p>							

Зачеркнуто въ присутствіи рабви  
 "Раввина докторъ"  
 Кел и Янъ. Раба Шулманъ

Расчетной

Итого въ году итм. было три брака  
 3 24 2  
 4 26 25  
 5 24 21  
 Итого въ году итм. было три брака  
 Это настоящее и книга ведена верно и во ней итм.  
 Пленъ Моше и Ян Касъ Вайсенбаргъ

не стана. Косенном правном Тиммелу МНМММ МММММММММ  
 не стана. Косенном правном Тиммелу С. Цурманову Цурманов

3 24 21.

שנת ה'תש"א  
10002

מס' 27  
מס' 14

כחלק מן  
השטח  
המיועד

השטח  
המיועד  
הוא  
בגודל  
של  
כ- 12  
דונם  
ועוד  
הוא  
מיועד  
למגורים

4 26 25

שנת ה'תש"א  
מס' 10000

27 14

שטח  
של 48  
דונם  
המיועד  
למגורים

השטח  
המיועד  
הוא  
בגודל  
של  
כ- 12  
דונם  
ועוד  
הוא  
מיועד  
למגורים

5 24 21.

ש"א

28 15

כחלק מן  
השטח  
המיועד  
למגורים

השטח  
המיועד  
הוא  
בגודל  
של  
כ- 12  
דונם  
ועוד  
הוא  
מיועד  
למגורים

מס' 10000  
 לא ברור האם מלא עמדה  
 ו, מממממ

С. Цурманов Цурманов

Тиммелу

ЧАСТЬ II-я О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Л Б Т А.		Кто совершил обряд обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужескаго.	Женскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.		
6.	33	24	Раввинъ и Русинъ Станиславскій	Юль 3.	Сивонъ 21.	Брачный актъ на 48 рублей, свидѣтели: Мотель Зингеръ и Авруша Шкайгеръ	Вдовецъ мнш. м. Давидъ Моисе Диевичъ Шварцъ съ дѣвическ. Двойрою дочерью мнш. м. Ма-букрича.
<p>Итого въ Юль мѣсяцѣ было однихъ 11 браковъ                  Это настоящая книга вѣдома въ архивѣ и въ ней не имѣетъ имени Моисея Шварца</p>							
7	26	20	Русинъ Станиславскій	Юль 23.	Уль 12.	Брачный актъ на 48 рублей, свидѣтели: Мотель Зингеръ и Коляба Каменикеръ	Вдовецъ мнш. м. Давидъ Моисе Диевичъ Шварцъ съ дѣвическ. дочерью мнш. м. Ма-букрича
8.	21	20	Моисе	29	18.	Брачный актъ на 48 рублей, свидѣтели: Мотель	Вдовецъ мнш. м. Давидъ Моисе Диевичъ Шварцъ съ дѣвическ. дочерью мнш. м. Берковичъ

6 33 24

какой же

Раввинъ

7 26 20

8 21 20

6	33	24	מלך ארץ ישראל	מלך ארץ ישראל	מלך ארץ ישראל	מלך ארץ ישראל
7	26	20	מלך ארץ ישראל	מלך ארץ ישראל	מלך ארץ ישראל	מלך ארץ ישראל
8	21	20	מלך ארץ ישראל	מלך ארץ ישראל	מלך ארץ ישראל	מלך ארץ ישראל

מלך ארץ ישראל

מלך ארץ ישראל

מלך ארץ ישראל

מלך ארץ ישראל

מלך ארץ ישראל

מלך ארץ ישראל

מלך ארץ ישראל

מלך ארץ ישראל



ЧАСТЬ II-я О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Л Б Т А.		Кто совершил обряд обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужескаго.	Женскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.		
9	18	22	Удусинъ Станиславскій	Июль 29	Июль 18	Брачный актъ на 48 рублей, свидѣтели Мотель Зингеръ и Анжелъ Гамперинъ	Холощъ мщ. м. Терель мша Анжелъ Рейбовичъ Квасецъ съ дочерью Бабю догеръ мщ. м. Берешови Липаъ Фендель мана
10	26	24	Шустинъ Бару	30	19	Брачный актъ на 48 рублей, свидѣтели Мотель Мяска и Дуб Залманъ	Холощъ мщ. м. Кестанкинъ Гершко Дубовичъ Гейсманъ съ дочерью Шейво догеръ мщ. м. Чуднова Мочка Бригмана.
<p>Итого въ Июль мѣсяца было совершено 4 брака</p> <p>Эти браки являя книга ведена верно и въ ней нѣтъ никакихъ ошибокъ и исправленій</p> <p>Именъ помѣшаннаго Правленія</p>							
11	22	19	Раввинъ и Русинъ Станиславскій	Августъ 13	Июль 2	Брачный актъ на 48 рублей, свидѣтели Мотель Зингеръ и Абрамъ Шмайдеръ	Косенковъ Холощъ мщ. м. Кизме Шмоновъ Рейбъ Мойсевичъ Рейсзонъ съ дочерью Рейсзонъ 28-Тучеро догеръ мщ. Гершковича мщ. м. Тросманъ

9. 18 22

11. 22 19

сб  
въ  
име-  
е ро-

9.	18	22	ישראל	29	18	ה'תש"א

ישראל

ישראל  
ישראל  
ישראל

ישראל  
ישראל  
ישראל  
ישראל

ישראל  
ישראל  
ישראל  
ישראל

ישראל

על סמך הודעה זו, הנכונה על ידי הממשלה, הודעה זו

מ, ממשלת ישראל  
ד. חזקוני

ישראל

ישראל

11. 22 19

ישראל  
ישראל

13 2

ישראל  
ישראל  
ישראל  
ישראל  
ישראל  
ישראל

ЧАСТЬ II-я О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Л Б Т А.		Кто совершил обряд обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужескаго.	Женскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.		
12.	27	25	Ицковъ Станиславскій	Августъ 15.	4.	Бракный актъ на 48 рублей, свидѣтели Мотель Зингеръ и Абрамъ Шнайдеръ.	Моисей мѣщ. м. Водовки Мордко Кацъ-Цревицъ Шавецковъ ер. до. Вицелъ Фрейгого дочь Бейра Корунъ, мѣщ. м. Марковки
13.	29.	26	Аронъ Штейнманъ	15.	4.	Бракный актъ на 48 рублей, свидѣтели Аронъ Штейнманъ и Сруль-Аронъ Кулимиръ	Моисей мѣщ. м. Тростяцка Шнейкель Иосиф-Вейбовицъ Вуберманъ ер. до. Вицелъ Фрейгого дочь Родка Вологитца, мѣщ. м. Кулировъ.

Итого въ Августъ мѣсяцъ было три 13 брака  
 Это настоящая книга ведена впрямъ и внейнѣе  
 Членъ Императорскаго Правленія

Въ Сентябрѣ мѣсяцѣ браковъ

12 2  
 13 2  
 Раб  
 не бл

12	27	25	מסכת סוטה	א"ת 15 פ"ה 4	המטה של 48 הוא והעצם מאוס לזוהר אשר הוא לבוש	המטה משוואת המטה 12 הוא אורה לשוואת המטה הוא והוא הוא האור הוא
13	29	26	מסכת סוטה	15. 4.	המטה של הוא 48 הוא והוא הוא והוא הוא והוא הוא והוא	המטה והוא הוא והוא הוא והוא הוא והוא הוא והוא הוא והוא

№ 3 של אורח בורחיה ענה ה

מכאן נראה שיש טעויות, בזה נראה שיש טעויות.

מ, מיתחמה

א. ציגזימון

הוא והוא

ראובן ציגזימון

ראובן ציגזימון

ЧАСТЬ II-я О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Л Б Т А.		Кто совершил обряд обрученія и бракосоче- танія (хипу).	Число и мѣ- сяцъ.		Главные акты или записи и обстоятель- ства между вступаю- щими въ бракъ и сви- дѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также име- на и состояніе ро- дителей.
	Муже- скаго.	Жен- скаго.		Христі- анскій.	Еврей- скій.		
14.	20	22.	Раввинъ и Нусимъ Стан- иславскій	Октяб- ря 14.	Хем- воинъ 6.	Брачный актъ на 48 рублей, свидѣтели Мотель Зун- геръ и Ас- риль Биле- манъ	Холопецъ муж. в. Об- лоповъ Шле- ма Юс-Ан- зиковичъ Гербушскій съ Довицею мужанкою м. Мадорига Бейлито Кош- ковъ Канц.
15	22	19.	то-же	15	7	Брачный актъ на 48 рублей, сви- дѣтели Мо- мель Зун- геръ и Волько Вейнманъ	Холопецъ муж. м. Тереминка Луна Юсевичъ Бейгельманъ съ Довицею мужанкою м. Никова Злоцова Ю- севичъ Ротъ Барръ
16.	23	19.	то-же	15	7	Брачный актъ на 48 рублей, сви- дѣтели то-же	Холопецъ муж. в. Облоповъ Зейлико Щуковичъ Сидоревичъ съ Довицею муж. м. Ма- докрига Даб- кою Щуковой Сиротинъ.

Итого въ Октябрѣ и следующемъ было три АЗ брака.  
 Это часть являя книга ведена верно и въ ней не было  
 Число поименовано прописано

Касимовъ  
Раввинъ

14 20  
15 22 19  
16 23 19  
Раввинъ

14	20	22	מול 27 ה יגאלליוסויוסו	מול 6 14	מול 48 ה מול 48 ה מול 48 ה מול 48 ה	מול 48 ה מול 48 ה מול 48 ה מול 48 ה מול 48 ה
15	22	19	מול 27 ה	15	מול 48 ה מול 48 ה מול 48 ה מול 48 ה	מול 48 ה מול 48 ה מול 48 ה מול 48 ה מול 48 ה
16	23	19	מול 27 ה	15	מול 48 ה מול 48 ה	מול 48 ה מול 48 ה מול 48 ה מול 48 ה מול 48 ה

מול 48 ה  
מול 48 ה  
מול 48 ה  
מול 48 ה  
מול 48 ה  
מול 48 ה  
מול 48 ה  
מול 48 ה  
מול 48 ה  
מול 48 ה  
מול 48 ה

מול 48 ה  
מול 48 ה  
מול 48 ה  
מול 48 ה  
מול 48 ה  
מול 48 ה  
מול 48 ה  
מול 48 ה  
מול 48 ה  
מול 48 ה  
מול 48 ה

מול 48 ה  
מול 48 ה  
מול 48 ה  
מול 48 ה  
מול 48 ה  
מול 48 ה  
מול 48 ה  
מול 48 ה  
מול 48 ה  
מול 48 ה  
מול 48 ה

Лит. В. Тип. пол. губ. прав.

ЧАСТЬ II-я О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Л Б Т А.		Кто совершил обряд обручения и бракосочетания (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужескаго.	Женскаго.		Христианскій.	Еврейскій.		
17	23	22	Раввинъ и Шулъ Бару	10	4	Брачный актъ на 48 рублией, свидѣтели Моше Бритманъ и Моше Поликъ	Холощъ итш. м. Милеица, Ш. новецкаго сына 10дка Ш. ерелевичъ Марковскій съ др. вичею Бабов дочерью Берника Друкера итш. м. Милеица
18	25	22	Моше Цепривенский "25" впримѣ. Рав. Шулъ	19	13	Брачный актъ на 48 рублией, свидѣтели Моше Бритманъ и Моше Поликъ	Холощъ итш. м. Мабюкшта Берка Мошевичъ Гарценъ итш. м. съ др. вичею вичею дочерью Дубида Руделя итш. м. Мельниковъ
19	22	21.	Русинъ Станиславскій	19	13	Брачный актъ на 48 рублией, свидѣтели Моше Зукеръ и Менделъ Митинманъ	Холощъ итш. м. Тростяница Берикъ Рейдъ Младш. м. Срулевичъ Дамевскій съ др. вичею Рылков дочерью Меера Друкера итш. м. Шоловградка

Итакъ въ надбрун итш. м. было три изъ брака  
 Это настоящая книга ведена впримѣ и въ ней итш. м.  
 Всенъ моимъ вѣнчанъ  
 Раженмонъ  
 Равв

17	23	22	מזל זיו	10	4	מזל זיו 48 מזל זיו 48 מזל זיו 48 מזל זיו 48 מזל זיו 48 מזל זיו 48 מזל זיו 48 מזל זיו 48 מזל זיו 48 מזל זיו 48 מזל זיו 48
18	25	22	מזל זיו	19	13	מזל זיו 48 מזל זיו 48 מזל זיו 48 מזל זיו 48 מזל זיו 48 מזל זיו 48 מזל זיו 48 מזל זיו 48 מזל זיו 48 מזל זיו 48 מזל זיו 48
19	22	21	מזל זיו	19	13	מזל זיו 48 מזל זיו 48 מזל זיו 48 מזל זיו 48 מזל זיו 48 מזל זיו 48 מזל זיו 48 מזל זיו 48 מזל זיו 48 מזל זיו 48 מזל זיו 48

מזל זיו מזל זיו מזל זיו מזל זיו

מזל זיו מזל זיו מזל זיו מזל זיו מזל זיו

מזל זיו מזל זיו מזל זיו מזל זיו מזל זיו

מזל זיו מזל זיו מזל זיו מזל זיו מזל זיו

מזל זיו מזל זיו מזל זיו מזל זיו מזל זיו



ЧАСТЬ II-я О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Л Ъ Т А.		Кто совершил обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужескаго.	Женскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.		

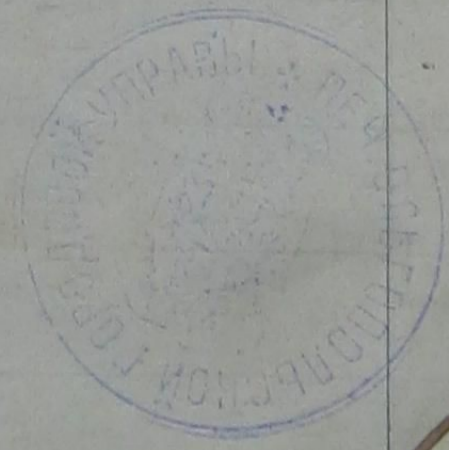
Въ декабрѣ мѣсяцѣ браковъ не  
 и того въ 1903 году было девятнадцать, а въ 1904 году  
 Это часть старой книги ведена вновь и въ ней  
 Шенъ полицмейстеръ Правленія

Косеманъ Раббинъ

Смоленская Городская Управа, основанная  
 сими удостоверяетъ, что настоящая книга  
 части съ старой книгой. 1903 года 19

Городской Голова

Шенъ Управа



Секретарь

СЪ  
ТЬ ВЪ  
ИМЕ-  
іе ро-

Былъ. Казенный Пабленд Тиминъ

№ 19 отъ 21-го 1903 года

и какъ несправности, въ томъ подписанъ должностнымъ

М. ТИМИНЫМЪ

А. Цурганову губерн. канц.

Пабленд Тиминъ

на основании Мем. 1-го изд. 1899 г.

и съ 1-го января 1904 года

и 1-го января 1904 года

Реконструкция Н. Заминина

Управление

Въ канцелярии

Въ сей книгу перенумерованныхъ, прошнурованныхъ и при-  
печатанныхъ десятью (16)

листовъ. Августа И для 1902 года.

Совѣтникъ Камининъ

Гдѣлопроизводитель Смирновъ



100

*[Faint handwritten signature]*

*Одминистрация*

В деле пронумеровано <u>11</u>	Листов
Арх. Тех. работником <u>Каленской</u>	
<u>9</u> число <u>марта</u> месяца <u>1935</u> года	